

Экз. 3 АЭ Армаэронавигация

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ № 4

к Договору № 2.15 ААН-ВМТАРДзВ-03/19 от 03 марта 2020 г.

«01» июля 2021г

ЗАО «Армаэронавигация», в лице Генерального Директора компании Артура Гаспаряна, действующего на основании Устава компании (далее- **Заказчик**), с одной стороны и АО «ВНИИРА-ОВД», в лице Генерального директора Татьяны Макаровой, действующего на основании Устава, (далее- **Исполнитель**), с другой стороны (далее обе стороны- **Стороны**), на основании пункта 15.5 заключенного между сторонами Договора № 2.15 ААН-ВМТАРДзВ-03/19 от 03.03.2020г. и на письме (далее **Договор**) и письма АО «ВНИИРА-ОВД» №309/ЗАО/2021 от 01.06.2021г., заключили настоящее Дополнительное Соглашение о нижеследующем:

Стороны решили.

1. Изменить пункты 3.3.5., 3.3.6., 4.3., 4.4. Договора и читать в новой редакции.

<<3.3.5 Исполнитель за свой счет осуществляет доставку оборудования МВРЛ «Аврора-2» РШПИ.462611.012-08 до таможенного терминала РА и несет расходы, включая расходы по таможенному оформлению и прочие расходы, связанные с оформлением разрешительных документов.

Заказчик своими силами и средствами осуществляет таможенное оформление оборудования МВРЛ «Аврора-2» и выплату всех расходов, связанных с данным таможенным оформлением на территории РА>>.

<<3.3.6 а) Заказчик своими силами и средствами обеспечивает транспортирование и разгрузку оборудования МВРЛ «Аврора-2» с таможенного терминала РА на место установки:

б) Заказчик своими силами и средствами обеспечивает транспортирование и разгрузку антенной баини со склада производителя (РА, г. Ереван, ул. Ахтанак 1, стр. 20) на место установки>>.

<<4.3 Поставка оборудования МВРЛ «Аврора-2» осуществляется за счет Исполнителя, согласно условиям (Incoterms 2010, DAT) Международной торговой палаты, до таможенного терминала РА и Исполнитель несет расходы, включая расходы по таможенному оформлению и прочие расходы, связанные с оформлением разрешительных документов>>.

<<4.4 а) На таможенном терминале РА, после таможенного оформления оборудования МВРЛ «Аврора-2», на основании счет-фактуры

ԼՐԱՅՈՒՑԻՉ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ № 4

03 մարտի 2020թ. № 2.15 ՀԱՆ-ԲՄԱՊԶԲ-03/19

Պայմանագրի

«01» հուլիս 2021թ

«Հայաէրոնավիգացիա» ՓԲԸ-ն, ի դեմս ընկերության Գլխավոր տնօրեն Արթուր Գասպարյանի (այսուհետ՝ **Պատվիրատու**), որը գործում է ընկերության կանոնադրության հիման վրա մի կողմից և <<ВНИИРА-ОВД>> ԲԸ ի դեմս ընկերության գլխավոր տնօրեն Տատյանա Մակարովայի (այսուհետև՝ **Կատարող**), որը գործում է ընկերության կանոնադրության հիման վրա մյուս կողմից (այսուհետ երկուսը միասին՝ **Կողմեր**), հիմք ընդունելով Կողմերի միջև 03.03.2020թ. կնքված ՀԱՆ-ԲՄԱՊԶԲ-03/19 №2.15 Պայմանագրի (այսուհետ՝ **Պայմանագիր**) 15.5 կետը և <<ВНИИРА-ОВД>> ԲԸ 01.06.2021թ.-ի №309/ЗАО/2021 գրությունը կնքեցին սույն Լրացուցիչ Համաձայնագիրը հետևյալի մասին.

Կողմերը որոշեցին.

1. Փոփոխել Պայմանագրի 3.3.5., 3.3.6., 4.3., 4.4. կետերը և կարդալ նոր խմբագրությամբ.

<<3.3.5. Կատարողը իր հաշվին իրականացնում է «Ավրորա-2» РШПИ.462611.012-08 մոնոիմպուլսային ռադարի սարքավորումների առաքումը << մաքսային տերմինալ, ներառյալ մաքսային ձեակերպումների և թույլտվությունների գրանցման հետ կապված այլ ծախսեր:

Պատվիրատուն իր ուժերով և միջոցներով իրականացնում է «Ավրորա-2» մոնոիմպուլսային ռադարի սարքավորումների մաքսային ձեակերպումները և դրա հետ կապված վճարումները << տարածքում>>:

<<3.3.6. ա) Պատվիրատուն իր ուժերով և միջոցներով ապահովում է «Ավրորա-2» մոնոիմպուլսային ռադարի սարքավորումների փոխադրումը և բեռնաթափումը << մաքսային տերմինալից տեղակայման դիրք:

բ) Պատվիրատուն իր ուժերով և միջոցներով ապահովում է անտեսային աշտարակի փոխադրումը և բեռնաթափումը արտադրողի պահեստից (<< ք. Երևան, փ. Հաղթանակ 1, տուն 20) տեղակայման դիրք>>:

<<4.3. Կատարողի կողմից «Ավրորա-2» մոնոիմպուլսային ռադարի սարքավորումների մատակարարումն իրականացվում է Կատարողի միջոցներով համաձայն Միջազգային առևտրային պալատի «Incoterm 2010, DAT» պայմանների՝ մինչև << մաքսային տերմինալ և Կատարողը կրում է մաքսային ձեակերպումների և թույլտվությունների գրանցման հետ կապված այլ ծախսեր>>:

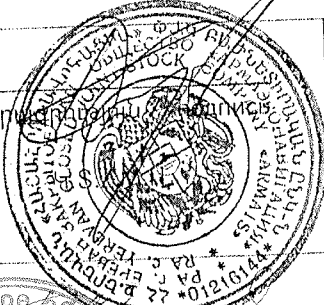
<<4.4. ա) << մաքսային տերմինալում՝ «Ավրորա-2» մոնոիմպուլսային ռադարի սարքավորումների մաքսային ձեակերպումներից հետո, հաշիվ ապրանքագրի հիման վրա կազմվում

составляется соответствующий протокол и АКТ сдачи и приема Оборудования МВРЛ «Аврора-2»
б) После оформления соответствующих документов Исполнителем относительно антенной башни, на складе производителя на основании счет-фактуры составляется протокол и АКТ сдачи и приема антенной башни>>.

է «Ավորա-2» մոնիմպուսային ռադարի սարքավորումների համապատասխան հանձնման-ընդունման արձանագրություն և ԱԿՏ:
բ) Կատարողի կողմից անտենային աշտարակի հետ կապված համապատասխան փաստաթղթերի ձեռակերպումներից հետո, արտադրողի պահեստում հաշիվ-ապրանքագրի հիման վրա կազմվում է անտենային աշտարակի հանձնման-ընդունման արձանագրություն և ԱԿՏ>>:

2. Дополнительное Соглашение вступает в силу с момента его подписания и является неотъемлемой частью Договора.
3. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Дополнительным соглашением, Стороны руководствуются Договором.
4. Настоящее Дополнительное Соглашение составлено в двух экземплярах на русском и армянском языках, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

2. Լրացուցիչ Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում ստորագրման պահից և հանդիսանում է Պայմանագրի անբաժանելի մասը:
3. Բոլոր այլ առումներով, որոնք նախատեսված չեն սույն Լրացուցիչ Համաձայնագրով, Կողմերը ղեկավարվում են Պայմանագրով:
4. Սույն Լրացուցիչ Համաձայնագիրը կազմված է երկու օրինակից՝ ռուսերեն և հայերեն լեզուներով, յուրաքանչյուր Կողմին մեկական օրինակով, որոնք ունեն հավասարազոր իրավաբանական ուժը:

Со стороны Заказчика	 ստորագրություն / подпись	Պատվիրատուի կողմից ԱՐԹՈՐ ԳԱՍՊԱՐՅԱՆ <<Հայաէրոնավիգացիա>> ՓԲԸ Գլխավոր տնօրեն
Со стороны Исполнителя	 ստորագրություն / подпись ВНИИРА-ОВД VNIIRA-OVDS / M.P.	Կատարողի կողմից ՄԱԿԱՐՈՎԱ ՏԱՏՅԱՆԱ <<ВНИИРА-ОВД>> ԲԸ Գլխավոր տնօրեն